

schweizer verband der gesangslehrenden association suisse des professeurs de chant associazione svizzera degli insegnanti di canto

member of european voice teachers association

März / mars 2009

# Journal EVTA.CH

# Un concours de chant hors du commun

Quand un chauffeur de camion sans formation vocale surclasse bien des professionnels, tout le monde a les larmes aux yeux. Et c'est à ce moment au plus tard qu'on prend conscience que les implications du « Concours international de chant pour romances russes » vont bien au-delà du chant. Consacré aux lieder et chants populaires russes de diverses époques, celui-ci remplit aussi une importante fonction sociale.

### Dorothea Bamert-Galli

C'est dans la vénérable salle des chevaliers de l'Hôtel-de-ville de Tallinn où Danois, Suédois, Hanséates et Russes se sont transmis pendant des siècles le pouvoir de régents, que s'est déroulé au mois de mai le 9ème Concours international de chant pour romances russes. Au-delà de la musique, cette manifestation joue aussi un rôle de cohésion dans la cohabitation souvent tendue entre Estoniens et Russes. Talinn s'enorgueillit de célébrer son patrimoine multiculturel de façon judicieuse et positive, et à juste titre : le concert d'ouverture du concours est un véritable événement culturel vécu en commun. Dans cette ville aujourd'hui dominée par les Estoniens, les Russes font entendre leur voix en interprétant des chants traditionnels chargés d'émotion qui touchent aussi le cœur des nombreux Estoniens présents dans la salle tout comme ceux du jury.

### De la cabine de camion à la scène

La star du concert d'ouverture est le bassiste xxx yyy. Agé de 50 ans, ce chanteur qui se présente avec beaucoup de modestie est le lauréat du dernier concours de 2007. Il offre à entendre sa voix merveilleuse et chaleureuse conduite avec une parfaite maîtrise technique. L'homme aux yeux souriants et bridés de Tatare est chauffeur poids-lourd de profession. A 42 ans, il a commencé à chanter au volant de son camion. Et bien qu'il n'ait jamais pris de leçon de chant, il rappelle les plus grandes basses russes d'hier et d'aujourd'hui.

Le concours ne connaît pas de limite d'âge et accueille aussi les chanteurs amateurs, qui sont jugés selon d'autres critères (cela dit, beaucoup d'amateurs chantaient nettement mieux que bon nombre de chanteurs professionnels). Parmi les interprètes figuraient aussi bien des Russes émigrés du monde entier, que des chanteurs d'autres nationalités qui s'intéressent au répertoire russe. Les organisateurs m'ont prise dans le jury en tant que Suissesse russophone car ils souhaitent resserrer leurs liens avec l'Europe de l'Ouest. A l'avenir, ils espèrent attirer encore davantage de chanteurs d'autres pays.

## Beaucoup de sensibilité et peu de rivalité

Si les différences de niveau étaient importantes, tous les participants avaient en commun la capacité de s'identifier à la musique, et il y avait beaucoup de merveilleuses voix à découvrir. Avec l'énorme trésor de mélodies populaires russes, beaucoup de Russes semblent éprouver le besoin de chanter dès le berceau, d'autant plus que cet instrument est gratuit et à la portée même des plus pauvres. Etonnamment, les chanteurs ont rarement crié et forcé la voix lors des auditions et n'ont pas eu besoin de réaliser de performances dramatiques d'opéra. Les romances exigent plutôt beaucoup de profondeur et une grande flexibilité vocale, tout comme les lieder occidentaux. Des prix ont aussi été décernés aux pianistes accompagnateurs: ceux-ci ne se contentaient pas de jouer les simples enchaînements d'accords notés dans les partitions, mais improvisaient avec beaucoup d'art et de fantaisie en reprenant des éléments thématiques.

### Ils ont trouvé une famille

Les participants à l'édition de cette année ont économisé longtemps pour pouvoir s'offrir une semaine de concours et financer le voyage. Loin d'être une joute entre artistes solitaires et ambitieux, cette rencontre vise bien plutôt à faire revivre la riche tradition des romances russes anciennes et modernes et à nouer des contacts entre collègues partageant une même passion. Après une semaine d'éliminatoires diverses et de concerts finaux, tous les chanteurs, qu'ils aient été distingués ou non, avaient fini par former une véritable famille. Les excursions et repas en commun ont permis aux participants de faire connaissance, et certains ont senti qu'ils n'étaient pas seuls à vivre leur difficile destin de chanteur dans la Russie actuelle. Le dernier jour, après le concours proprement dit, une excursion a été organisée pour visiter un couvent à la frontière russe. Dans une pauvre construction en bois se trouve une source miraculeuse où tout russe croyant rêve de se baigner. La température de l'eau était de 4 degrés et celle de l'air de 8 degrés, mais tous sans exception, comme le veut la règle, ont plongé trois fois de la tête au pied dans l'eau glaciale en poussant des hurlements. Le même soir, tout le monde a chanté lors d'un merveilleux concert de clôture. Et même si les prix ont été attribué cette année à d'autres participants, la vraie star en 2008 fut une fois encore le chauffeur de camion xxx yyy. Il continue de conduire en chantant!

Le 10ème concours à lieu du 22 au 25 mai 09 à Tallinn. Site internet: www.bunder.pr.ee